

# HOPE

*Be vigilant  
at all times...*

Lk 21:36

*Por eso estén  
vigilando...*

Lc 21, 36

# ESPERANZA



© Diocesan / The Annunciation (1610) - Peter Paul Rubens

**St. Francis de Sales Parish**

195 West 13th Street • Holland, MI 49423

[www.stfrancisholland.org](http://www.stfrancisholland.org)



## Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

*In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

## Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

*En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick*

## Life in Christ—the Sacraments

### Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism) for more info.

*Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism)*

### First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).

*Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).*

### Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).

*Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).*

### Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

*Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.*

### Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

*Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

## Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org) or 392-6700. Info. is also available at [www.stfranchisholland.org/node/632](http://www.stfranchisholland.org/node/632).

*Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org)*

## Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at [www.stfranchisholland.org](http://www.stfranchisholland.org).

*Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.*

### Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor (616) 392-6700 Ext. 106  
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116  
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

### Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124  
Francisca Flores, Accountant Ext. 102  
Emily Alba, Office Secretary Ext. 109  
Connie Ayling, Office Receptionist Ext. 101  
Maricruz Nieves Rangel, Administrative Assistant Ext. 122  
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

### Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

### Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

### Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director of Adult and Faith Formation Ext. 111  
Susan Bippely, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115  
Liz Markovicz, Director of Youth Ministry Ext. 108

### Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

### St. Benedict Institute

Carly McShane, Administrative Assistant Ext. 110

### Rectory

(616) 392-3985

### Fax

(616) 392-2474

### Corpus Christi School

(616) 994-9864

### St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

# What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

## Scripture Readings for the Week

### Monday, Dec. 3

Is 2:1-5  
Mt 8:5-11

### Tuesday, Dec. 4

Is 11:1-10  
Lk 10:21-24

### Wednesday, Dec. 5

Is 25:6-10a  
Mt 15:29-37

### Thursday, Dec. 6

Is 26:1-6  
Mt 7:21, 24-27

### Friday, Dec. 7

Is 29:17-24  
Mt 9:27-31

### Saturday, Dec. 8

Gn 3:9-15, 20  
Eph 1:3-6, 11-12  
Lk 1:26-38

### Sunday, Dec. 9

Bar 5:1-9  
Phil 1:4-6, 8-11  
Lk 3:1-6

## Lecturas Bíblicas de la Semana

### Lunes, 3 de Diciembre

Is 2:1-5  
Mt 8:5-11

### Martes, 4 de Diciembre

Is 11:1-10  
Lc 10:21-24

### Miércoles, 5 de Diciembre

Is 25:6-10a  
Mt 15:29-37

### Jueves, 6 de Diciembre

Is 26:1-6  
Mt 7:21, 24-27

### Viernes, 7 de Diciembre

Is 29:17-24  
Mt 9:27-31

### Sábado, 8 de Diciembre

Gen 3:9-15, 20  
Efe 1:3-6, 11-12  
Lc 1:26-3

### Domingo, 9 de Diciembre

Bar 5:1-9  
Fil 1:4-6, 8-11  
Lc 3:1-6

## Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)  
Sunday 8:30 & 10:30 am  
Sunday 12:30 pm (Español)

## Daily Masses

Monday 12:10 pm  
Tuesday 9:00 am  
Wednesday 6:00 pm (Español)  
Thursday 12:10 pm

## Office Hours

Monday - Wednesday  
9:00 am to 6:00 pm  
Thursday & Friday  
10:00 am to 5:00 pm

## Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm  
Saturday—4:00 to 5:00 pm  
Saturday @ OLL 9-10:00 am

## Hope College Masses

Mon. 12:00 pm  
Tue. 11:00 am & 9:00 pm  
Wed. 12:00 pm & 9:00 pm  
(Adoration at 8:00 pm)  
Thurs. 11:00 am  
Fri. 12:00 pm  
Sat. 12:00 pm

*Schoon Chapel, Graves Hall*  
Sunday 5:00 pm (rosary 4:30)  
*Winants Auditorium*  
*Graves Hall, 263 College*

## OFFERTORY

### Sunday Nov 18th

\$15,792.60

### Sunday Nov 25th

\$9,712.10

## Automated Donations

### Sunday Nov 18th

\$11,849.00

### Sunday Nov 25th

\$2,428.00

## CHD-Collections

\$3,345.70

## Mass times for Feast Days Horario de Misa—Dias Santos

### St. Francis de Sales

- ✦ Feast of the Immaculate Conception  
December 8, 2018 @ 12:10 p.m. (English)
- ✦ Celebration of Our Lady of Guadalupe  
Celebración de La Virgen de Guadalupe  
December 12, 2018 @ 7:00 p.m. (Spanish)

### Our Lady of the Lake

- ✦ Immaculate Conception Vigil  
December 7, 2018 @ 6:30 p.m. (English)
- ✦ Immaculate Conception Mass  
December 8, 2018 @ 9:00 AM (English)

## Sacrament of Reconciliation Sacramento de Reconciliación

### Weekly / Semanal

- Saturdays/ Sábados @ 3:30 to 4:45 pm

### Other Opportunities / Otras Oportunidades

- 12/7/18 @ 12:00 pm to 1:00 pm
- 12/8/18 @ 11:00 am to 12:00 pm

## Mass Intentions / Intenciones de Misa

### Saturday/Sábado, December 1, 2018

5:00 pm All Souls—Tran Family

### Sunday/Domingo, December 2, 2018

8:30 am Kelly Cusack—Yolanda Cantú  
10:30 am † Victor Tapia—Family  
12:30 pm For the people

### Monday/Lunes, December 3, 2018

12:10 pm Kim Alkema—Barb Olsen

### Tuesday/Martes, December 4, 2018

9:00 am † Joan Brown—Friend

### Wednesday/Miércoles, December 5, 2018

6:00 pm Santísimo—Anna Maria Villafuerte

### Thursday/Jueves, December 6, 2018

12:10 pm Simon Mas—Family

### Saturday/Sábado, December 8, 2018

12:10 pm Immaculate conception—English  
5:00 pm For the people

### Sunday/Domingo, December 9, 2018

8:30 am † Mau Nguyen—Nguyen family  
10:30 am † Leonard Sr. & Lucy Sowers—Sowers family  
12:30 pm † Umberto Deyanira-Campos



# Happenings here and around the area

## Corpus Christi Foundation – Jesus is Coming!

Advent is a season of preparation, directing our hearts and minds to Christ's second coming at the end of time, and to the anniversary of the birth of Jesus.



As we ready ourselves for Advent, the symbolic four-candle wreath reminds us of the meaning for this season. The evergreens used for the wreath are a reminder of continuous life. Shaping the branches into a circle reinforces that meaning, and the circle is a sign of everlasting life, of the eternity of God. The Advent Wreath serves as a powerful visual reminder of the holiness of the season. Lighting the candles invites us to quiet ourselves during this busy time and reflect on the true meaning of Christmas. Whether seeing a wreath at home or while at church, it serves as an invitation to wait and pray in hopeful anticipation of Christ's birth. We are called to welcome the light of Christ into our lives.

**JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.** Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation" [www.ccfoundationhz.org](http://www.ccfoundationhz.org)

## Christmas Pageant

Christmas Eve is coming soon, and we are looking for elementary and middle school students who want to participate in the Nativity play!! The pageant will take place at 4:45pm, just before the 5pm Christmas Eve Mass. There are no speaking parts! Our FIRST PRACTICE is THURSDAY, December 20th, 6-8 PM, here in the sanctuary and a snack will be provided! Roles will be given on a first come, first served basis. Parents, please plan to stay for practice!!

We only have 1 practice before Christmas Eve!! We will also meet on Christmas Eve at 3:30PM to get into costume and run through it one more time!! Come have fun with new and old friends, while reenacting the birth of Jesus!



\*\*\*\*\*

¡¡Ya pronto llega la Nochebuena y estamos buscando estudiantes de primaria y secundaria que quieran participar en el drama de la Natividad!! Este drama empezará a las 4:45 pm, justo antes de la misa de las 5 pm en Nochebuena. No hay ninguna parte del drama donde se tenga que hablar. Nuestra PRIMERA PRACTICA es el jueves 20 de diciembre, de 6 a 8 pm, aquí en el santuario. Los papeles de actuación serán dados en orden de cómo vayan llegando. Padres de familia deben de quedarse al ensayo.

¡¡Tenemos solamente 1 ensayo antes de Nochebuena!!  
 ¡¡También nos reuniremos el día de Nochebuena a las 3:30 PM para arreglar los disfraces y practicar una vez más!! ¡Vengan a divertirse con sus amigos mientras actúan en el drama del nacimiento de Jesús!



## Lakeshore Academy for the New Evangelization

### Three-Week Winter Intensives

2019 winter intensives run for three weeks in January. Classes are located at Our Lady of the Lake Parish in Fr. Nash Hall. Instructors include Fr. Kyle, Fr. Nick, and St. Francis parishioners Rich Ray and Jack Mulder. Go to [lanecatholic.org](http://lanecatholic.org) for more information and to register as a student.



**Mondays, 6:30-8 p.m.**

- Introduction to Pilgrimage
- Introduction to the Bible

**Wednesdays, 6:30-8 p.m.**

- Who Is the Blessed Virgin Mary?
- Treasures of the Mass

*Mission:*  
**GUADALUPE**  
**RIVER OF LOVE**  
 Our Lady of Guadalupe  
 Mission Week  
**December 8 - 12, 2018**

**From Mexico City:**

**Monsignor Diego Monroy Ponce**  
 Rector Emeritus of the Basilica of Our Lady of Guadalupe

**Roberto O'Farrill Corona**  
 Catholic journalist, writer, communication specialist, radio and television host.

\*With a special presentation by Miriam Limón, Our Lady of Guadalupe iconography expert

<http://bit.ly/guadalupeemission>  
 (616) 551-4749 or (619) 395-8594

Ministerio Hispano - Diócesis de Grand Rapids

## More Parish News

### Corpus Christi Foundation – Off to Steubenville!

Through donations, our Foundation awards grants that positively impact our entire Lakeshore Catholic community.

Each year, both parishes and Corpus Christi Catholic School submit grant applications to fill needs that complement our Catholic journey. The Foundation supports those who most closely align with our mission and purpose.

The Foundation was excited to help fund the first Steubenville trip for the teens at St. Francis de Sales! The Steubenville Youth Conference offers a great way to get youth on fire for the Lord and to go out to share the Gospel.

Corpus Christi Foundation loves how this grant enhances the faith of our youth by reminding us of God's presence all around us. We are sincerely grateful for your continued support and prayers.

**JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.** Find us on Facebook... "Corpus Christi Foundation" [www.ccfoundationhz.org](http://www.ccfoundationhz.org)



### Steubenville Youth Conference

June 14-16, 2019

REGISTER NOW! (Space is limited)

This summer all **teens currently in grades 8-12** are invited to encounter the love of God through a weekend of prayer, inspirational talks, music, the sacraments, and fun with other young Catholics from all over North America at the Steubenville Youth Conference.

Cost: \$275 (payment plans available upon request)

Please register at the parish office, or online:

<https://www.stfranchisholland.org/sites/default/files/u3936/Permission%20Form.pdf> or Call: 616-392-6700. Questions? Contact Liz at: [emarkovicz@stfranchisholland.org](mailto:emarkovicz@stfranchisholland.org)

### Conferencia Juvenil Steubenville

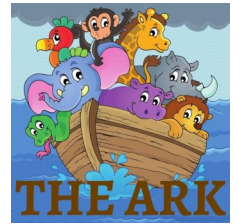
14-16 de junio de 2019; REGÍSTRATE AHORA! (El espacio es limitado)

Este verano, todos los adolescentes actualmente en los grados 8-12 están invitados a encontrarse con el amor de Dios a través de un fin de semana de oración, charlas inspiradoras, música, los sacramentos y diversión con otros jóvenes católicos de todo Norteamérica en la Conferencia Juvenil Steubenville.

Costo: \$ 275 (planes de pago disponibles) Por favor regístrese en la oficina parroquial o en el sitio web <https://www.stfranchisholland.org/sites/default/files/u3936/Permission%20Form.pdf> Llame al: 616-392-6700. ¿Preguntas? Póngase en contacto con Liz en: [emarkovicz@stfranchisholland.org](mailto:emarkovicz@stfranchisholland.org)

### Our children's nursery (The Ark)

- Childcare offered during the 10:30 and 12:30 Masses (In December, the 12:30 Ark is schedule for all Sundays; the 10:30 Ark is scheduled for 12/2, 12/9, and 12/16)
- Children ages 6 months to 4 years welcomed
- Located in the lower level of the church (look for the Ark sign at the top of the stairs)



You can find more information on our webpage: <https://www.stfranchisholland.org/ark-nursery-guardaria>

### Guardería de Niños - El Arca

- Cuidado de niños ofrecido durante las misas de 10:30 y 12:30 (durante el mes de diciembre habrá guardería todos los domingos; la misa de 10:30 estará abierta 12/2, 12/9, and 12/16)
- Niños de 6 meses a 4 años son bienvenidos
- Ubicado en el sótano de la iglesia (siga el letrero titulado El Arca en la parte superior de las escaleras)

Para más información, busque en nuestra página web: <https://www.stfranchisholland.org/ark-nursery-guardaria>

## The Sweet Sound of Music

As part of our Christmas celebrations, the students and staff of Corpus Christi invite you to join us

## Christmas Concert

Thursday, December 13

6:30 pm

Our Lady of the Lake Parish

Come enjoy the sounds of the season and be present for the drawing for our truck raffle!  
Refreshments served



CORPUS CHRISTI CATHOLIC SCHOOL  
KNOWLEDGE + FAITH + CHARACTER





**ST. VINCENT DE PAUL CENTER:** Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm. *Las horas son los lunes de 3 a 8 pm, los miércoles de 3 a 8 pm o los sábados del mediodía a las 4 pm*

We are in need of Peanut Butter, canned fruit, pasta sauce. **We also need plastic or paper grocery bags.** *Necesitamos maní de cacahuete, fruta enlatada, salsa para pasta. También necesitamos bolsas de plástico o de papel.*



Please note that we will have another opportunity to purchase a \$10.00 **Meijer Food Gift Card(s)** that may only be used for the SVdP Center. The purchase date will be December 7, 2018 and is a great opportunity to have Meijer's add a "Double Match" to \$30.00 for each \$10.00 each card (up to \$10,000.00). More details will follow; but, if you or your Group are looking for a great opportunity for Advent/Christmas Gift-Giving - this "triple-your-money" mode will be hard to beat. Please contact Bob Shilander @ 616-298-7059 for group details.

Tendremos otra oportunidad de comprar las tarjetas de comida Meijer de \$10.00 que solo se pueden usar para el Centro SVDP. Las tarjetas se llaman "Simply Give" y cuando usted compre una, Meijer hace una donación por el doble de la cantidad de la tarjeta al Centro de San Vicente. La fecha de compra será el 7 de diciembre de 2018. Es una gran oportunidad para que Meijer agregue un done hasta \$ 30.00 por cada \$10.00 cada tarjeta. Si usted o su grupo están buscando una gran oportunidad para el regalo de Adviento/Navidad, este modo de "triplicar su dinero" será difícil de superar. Póngase en contacto con la oficina parroquial para obtener detalles. ¡Gracias!

**Outreach Committee**

Thanks for your help with the Social Outreach committee's goal of filling Christmas food baskets. This week we need your help with:

- ◆ Breakfast Cereal
- ◆ Canned Frosting
- ◆ Soup-canned or dry
- ◆ Spaghetti noodles
- ◆ Dish soap
- ◆ Tomato Sauce or Canned Tomatoes
- ◆ Mac Cheese-boxes
- ◆ Peanut Butter
- ◆ Paper Towels

**Comité de Justicia Social**

Gracias por su ayuda con el objetivo del comité de Alcance Social de llenar las canastas de alimentos de Navidad. Esta semana necesitamos tu ayuda con:

- ◆ Cereales para el desayuno
- ◆ Betún para pasteles
- ◆ Sopa enlatada o Fideos espagueti
- ◆ Jabón para de platos
- ◆ Salsa De Tomate
- ◆ Macarrones De Queso
- ◆ Mantequilla de maní
- ◆ Toallas de papel

**The Prison and Jail**



Ministry is again seeking donations for our annual Christmas Drive. Please consider visiting the imprisoned through collecting the following items for our local prisons, jails, juvenile detention centers and shelters.

- New White Tube socks
- New Reading Glasses—Strengths +1.0, +1.25 and +3.0
- Travel Size Hygiene Items—Shampoo, conditioner, body wash, deodorant, lip balm, toothpaste.



Please place items in the designated box in the Gathering Space or bring them to the Parish office.